

1914-12-23

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Ernst Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Datoen fremgår af brevet.

General comment:

Renskrevet på skrivemaskine. Det er uvist, hvor originalbrevet befinder sig.

Der er transskriberet efter kopien.

Pilegården lå i gåafstand fra Johannes

Larsens hjem på Møllebakken i

Kerteminde og blev i 1901 købt af

Anna og Fritz Syberg. Efter Fritz

Sybergs død i 1939 blev stedet

overtaget af sønnen Franz Syberg. I

1955 nedbrændte huset.

Den Frie er en

kunstnersammenslutning, der blev

stiftet i 1891 af danske

billedkunstnere i protest mod

adgangskravene på det etablerede

Charlottenborg. Det gør udstillingen til

Danmarks ældste

kunstnersammenslutning.

Kunstforeningen, Gammel Strand blev

etableret i 1825 til varetagelse af

kunstens tarv ved bl.a. udstillinger.

I følge Wikipedia har Ernst

Goldschmidt kun sønnen Verner fra sit

andet ægteskab med Karen Cosman

Levysohn, og denne søn er født i 1916.

Det er uvist, hvem den dreng er, som

Fritz Syberg sender hilsen til. Måske

en ukendt søn fra Goldschmidts

første, korte ægteskab med maleren

Augusta Theil. Ægteskabet blev

indgået i 1910 og opløst før 1912.

Sender's location:

Pilegården

Mentioned people:

Karen Goldschmidt

H. Kock

Johan Rohde

Anna Syberg

Franz Syberg

Hans Syberg

Jens Ferdinand Willumsen

Mentioned locations:
Oslo Plads 1, 2100 København
Gammel Strand 48, 1202

Archive:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv

Provenance:
Boet efter Peter von Syberg,
barnebarn af Anna og Fritz Syberg.

TRANSCRIPTION

Pilegården 23 Decbr. 1914.

Kære Goldschmidt.

Tak for dit Svar, det glæder mig oprigtigt at Du vil påtage Dig Ophængningen af Annas Billeder. Det bliver selvfølgelig Dig der helt og holdent må ordne den, Hans kan kun påtage sig Håndlangertjeneste. Jeg skal nok skrive derom til Arkitekt Kock som har havt med denne Sag at gøre. Jeg har læst Dit Brev flere Gange igennem men spejder forgæves efter en Udtalelse om hvorvidt Du kom ind i Komiteen eller ej? Willumsens Standpunkt morer mig. Jeg har ikke megen Fidus hverken til ham eller hans Malerier. Rohde - ja, han får ikke det for meget, men iøvrigt er der flere i den frie Udstilling af samme Surdej som ham, Selvfølgelig interesserer Sagen mig, men Jeg har gjort den Erfaring at som Deltager egner jeg mig ikke, da det eneste Udbytte jeg har deraf er at føle mig utilpas. Det overlegne Standpunkt Du tillægger mig takker jeg mangfoldigt for, det er ganske vist "Løgn", men det smigrer"... Derimod at få noget at vide om hvordan det er spændt af er mig virkelig til megen Underholdning og oplever Du mer af den Slags gør Du god Gerning ved at skrive et Brev til mig derom. Breve er sjældne, Mennesker endnu sjældnere - her i mine Omgivelser. Iøvrigt har vi det alle godt, Julestemning og tyste Decemberdage hvor Solen helt "er gået under" har stadig den samme Magt over ens Sind. De bedste hilsner til Dig Din Kone og Dreng fra Din hengivne Fritz Syberg.

Pilegaarden Kjerteminde

14-12-14

Kære Goldschmidt!

Fra Fru Alhed hørte jeg at der var påtænkt at vælge Dig ind i den Fries Bestyrelse. Selv kan jeg ikke komme og beder Dig derfor give en af frie Udstillere - helst Rostrup Bojesen - medfølgende Stemmesedel med mit Navn under og bede ham aflevere min Stemme dersom der bliver Brug for den. Jeg kunde jo ganske vist spare Dig for Ulejligheden ved at skrive direkte til R. B. men dels ved jeg ikke hans Adr. dels har jeg noget andet på Hjerte, som kun gælder dig. Først i Januar skal der laves en Udstilling af min Kones efterladte Arbejder i Kunstforeningen. Jeg sender Hans over for at samle de Billeder der findes i København og tage sig af Ophængningen. Jeg havde hele Tiden tænkt mig at ordne den selv, men har gjort den Opdagelse at jeg ikke tør forlade Pilegaarden en eneste Nat for Børnenes Skyld. Trylle ligger i denne Tid meget tit syg af Astma og den mindste, som er overladt sin Barnepiges Omsorg, må jeg passe på som en Sherlock Holmes, d.v.s. Barnepigen må (jeg) holde Øje med. Hun er meget god ved Barnet, men foreløbig betragter jeg det som et stort Under at de ikke allerede er indebrændte. Nok derom. Det jeg vilde bede Dig om, om Du ikke en Dags Tid naar Hans har faaet Annas Billeder samlet vil hjælpe ham at hænge dem op. Der bliver næppe over et halvt Hundrede mest Småbilleder, så kan temmelig hurtigt besørgeres, men uden Hjælp kan Hans ikke, og Du er den jeg helst vilde have skulde hjælpe ham. Jeg antager det bliver i Tiden om 8-9 Januar der skal åbnes. Jeg vil bede Dig sende mig et Par Ord om hvad Du siger til dette. Må jeg bede Dig hilse Din Frue, som jeg har været sammen med en Aften hos fru Heimann hvad hun måske ikke erindre. Iøvrigt hilses Du fra hele Familien heri Pilegaarden og fra Din hengivne Fritz Syberg.

Pilegården 23 Decbr. 1914.

Kære Goldschmidt.

Tak for Dit Svar, det glæder mig oprigtigt at Du vil påtage Dig Ophængningen af Annas Billeder. Det bliver selvfølgelig Dig der helt og holdent må ordne den, Hans kan kun påtage sig Håndlangertjeneste. Jeg skal nok skrive derom til Arkitekt Kock som har havt med denne Sag at gøre. Jeg har læst Dit Brev flere Gange igennem men spejder forgæves efter ~~xxxxxxxx~~ en Udtalelse om hvorvidt Du kom ind i Komiteen eller ej? Willumsens Standpunkt morer mig. Jeg har ikke megen Fidas hverken til ham eller hans Malerier. Rohde - ja, han får ikke ket for meget, men iøvrigt er der flere i den Frie Udstilling af samme Surdegg som ham, Selvfølgelig interesserer Sagen mig, men

22

Jeg har gjort den Erfaring^{at} som Deltager egner jeg mig ikke, da det eneste Udbytte jeg har deraf er at føle mig utilpas. Det overlegne Standpunkt Du tillægger mig takker jeg mangfoldigt for, det er ganske vist Løgn, "men det smigrer". . . .

Derimod at få noget at vide om hvordan det er spændt af mig virkelig til megen Underholdning og oplever Du mer af den Slags gør Du god Gerning ved at skrive et Brev til mig derom. Breve er sjældne, Mennesker endnu sjældnere - her i mine Omgivelser. Løvrigt har vi det alle godt, Julestemning og tyste Decemberdage hvor Solen helt "er gået under" har stadig den samme Magt over ens Sind.

De bedste hilsner til Dig Din Kone og Dreng
fra Din hengivne Fritz Syberg.

Pilegården Kjertiminde

10 - 1 - 1915

Kære Goldschmidt

Arkitekt Kock har bedt mig om nogle biografiske Data om Anna til Brug for Kataloget over Annas Udstilling. Jeg har snedt ham dem. Han vilde bede Dig skrive det der skulde skrives jeg vil imidlertid fortælle Dig et Par smaa Episoder om min Kone som Malerinde, hvilket jeg ikke vilde sætte ind i det jeg skrev til Kock, og som måske kan være af Værdi for Dig i det Du vil skrive selv om det er for intimt - og det er det - til at nævnes.

Da Anna og jeg havde været gift et År stid slog det mig en Dag at vont ensomme Ophold på Landet som passede så udmærket for mig virkede trykkende på hende. At flytte sig f. Eks. til København eller l. kunde der ikke være Tale om da vi var så fattige som man omtrent kan være. Og for at gøre et forsøg på at få Anna til at glemme det trykkende ved landlig Ensomhed søgte jeg at få hende til at tage fat på et Billede. Jeg gjorde det på den Måde at jeg ligefrem tog en Kasse hvori vi havde fire Hyacinter og satte hende til at male dem. Jeg var selv borte hjemmefra hele Dagen og da jeg kom hjem om Aftenen fandt jeg hende fuldstændig opløst i Gråd. Straks kunde jeg ikke få ud af hende hvad der var i Vejen men da jeg havde talt med hende lidt kom det frem, hun sagde nemlig " Du må love mig at Du aldrig mere vil forlange af mig at jeg skal male". Det lovede jeg altså. Men da der var gået et Par År gentog det samme sig. Jeg følte igen en Art samvittighedsnag over at se hende leve sit Liv i lutter småpylren om Ungerne. Kunde også mærke at vor Ensomhed trykkede hende. Vor Fattigdom var den samme og jeg havde ingen anden Udvej for at bøde på Mismæren end prøve igen at få hendes Interesse for Kunstvirksomhed vakt.

fortsat:

Jeg har hørt fra Hans at Du har ligget Syg, men går ud fra at Du nu er i Funktion og god Condition igen. De hjerteligste Hilsener til Dig Din Kone og Dreng fra Din hengivne Fritz Syberg.